

Жанры речи. 2021. № 1 (29). С. 49–56
Speech Genres, 2021, no. 1 (29), pp. 49–56

Научная статья
УДК 811.161.1'373'42
<https://doi.org/10.18500/2311-0740-2021-1-29-49-56>

Модель жанра «Руководство по эксплуатации»

Н. В. Куркан

Национальный исследовательский Томский политехнический университет, Россия, 634050,
г. Томск, пр. Ленина, д. 30

Куркан Наталия Владимировна, аспирант отделения русского языка, kurkan@tpu.ru,
<https://orcid.org/0000-0003-0523-1337>

Аннотация. В статье рассмотрены жанрообразующие параметры руководства по эксплуатации с целью представления модели исследуемого жанра инженерного дискурса. Как дискурсивная деятельность инженерная коммуникация начинает привлекать внимание лингвистов в силу своего динамичного развития, определяемого стремительными изменениями технологий, общества, промышленности и, как следствие, постоянным взаимодействием и обменом информацией между участниками инженерного сообщества. Несмотря на значительное количество исследований жанрового пространства отдельных институциональных дискурсов, проблема жанровой структуры инженерного дискурса, представляющего собой перспективное направление коммуникативной лингвистики, остаётся важной в силу ряда причин. Основная из этих причин – недостаточная изученность самого инженерного дискурса в частности и профессиональной коммуникации в целом. Поскольку дискурс находит свое воплощение в определенных жанрах, а жанры, в свою очередь, всегда находятся в поле того или иного дискурса, автор выдвигает предположение, что инженерный дискурс наряду с периферийными жанрами, характерными и для других дискурсов, обладает в первую очередь самостоятельными ядерными жанрами, выражающими собственные ценности, стратегии, информацию.

Эмпирическую базу исследования составили тексты руководств по эксплуатации на оборудование российских предприятий-производителей. На основании анализа лексической организации текстов определены основные характеристики и особенности языкового воплощения руководства по эксплуатации как жанра инженерной коммуникации. Также сделано заключение о соответствии жанра руководства по эксплуатации основной цели инженерной коммуникации. Особенности исследуемого жанра определены требованиями профессионального дискурса и коммуникативной ситуации. Практическая значимость исследования определяется перспективой использования результатов при разработке лекционных курсов по профессиональной коммуникации, когнитивной лингвистике, когнитивному терминоведению.

Ключевые слова: речевые жанры, профессиональная коммуникация, инженерный дискурс, дискурсивные практики

Для цитирования: Куркан Н. В. Модель жанра «Руководство по эксплуатации» // Жанры речи. 2021. № 1 (29). С. 49–56. <https://doi.org/10.18500/2311-0740-2021-1-29-49-56>

Статья опубликована на условиях лицензии Creative Commons Attribution License (CC-BY 4.0)

Article
<https://doi.org/10.18500/2311-0740-2021-1-29-49-56>

A model of the operations manual speech genre in engineering communication

Nataliya V. Kurkan, kurkan@tpu.ru, <https://orcid.org/0000-0003-0523-1337>

National Research Tomsk Polytechnic University, 30 Lenin Av., Tomsk 634050, Russia

Abstract. The article addresses basic genre parameters of the operations manual and aims to develop its genre model within engineering discourse. Engineering communication is becoming a subject of a special focus for linguists due to its rapid development driven by dynamic changes in technology, society and industry, which results in continuous exchange of information between the members of the engineering society. Despite the significant

number of studies in the field of certain institutional discourses, the genre structure of engineering discourse, one of the promising fields of communicative linguistics, is still a research challenge due to insufficient studies of the engineering discourse as well as the professional communication in general. Since discourse is embodied in certain genres, and genres, in turn, are always included into a certain discourse field, the author proposes the idea that the engineering discourse provides a number of core genres which reflect the values, strategies and information of engineering communication. The research is based on the texts of operations manuals for the equipment produced by Russian manufacturers.

The analysis of genre parameters and lexical aspects has revealed a number of key characteristics of the operations manual as well as its peculiar linguistic presentation as of a specific genre of engineering communication. The analysis proves that the operation manual genre meets the primary goal of professional communication in the engineering field. The peculiar characteristics of the studied genre are determined by the professional communicative purposes and the situation. The results of the research may be used in university lectures on professional communication, cognitive linguistics and cognitive terminology studies.

Keywords: speech genres, professional communication, engineering discourse, discourse practices

For citation: Kurkan N. V. A model of the operations manual speech genre in engineering communication. *Speech Genres*, 2021, no. 1 (29), pp. 49–56 (in Russian). <https://doi.org/10.18500/2311-0740-2021-1-29-49-56>
This is an open access article distributed under the terms of Creative Commons Attribution License (CC-BY 4.0)

Введение

Каждая разновидность профессионального дискурса отличается определенной системой жанров, которые выступают средствами организации и формализации социального взаимодействия в рамках профессиональной области. Проблема жанровой дифференциации профессиональных дискурсов является весьма важной для современной теории профессиональной коммуникации. Решение этой проблемы затруднено недостаточной точностью самого понятия «жанр», отсутствием общепринятого определения профессиональной коммуникации, а также «исчерпывающего списка профессиональных ситуаций, требующих специального речевого оформления, неопределенностью подходов к выделению типов и разновидностей профессиональных дискурсов» [1: 33].

Главное отличие профессиональной коммуникации от других разновидностей коммуникации состоит в том, что она изначально включена в контекст профессиональной деятельности. Согласно Е. И. Головановой, профессиональная коммуникация – это такая разновидность общения, которая характеризуется наличием надситуативных целей, общностью знаний и восприятия коммуникантов, стереотипностью ситуаций общения [1: 33]. Поэтому характеристики профессиональной коммуникации определяются содержанием самой профессиональной деятельности как таковой. А поскольку жанры являются средством организации коммуникации, то жанры профессиональной коммуникации направлены на достижение цели общения в профессиональной сфере и подчинены задачам самой профессиональной деятельности (создание, сохранение, обработка и трансляция информации, организация взаимодействия в про-

цессе деятельности, оценка деятельности для повышения ее эффективности, поддержание кооперативных и корпоративных характеристик деятельности). К жанрам, которые наиболее полно соответствуют реализации цели инженерной коммуникации, исследуемой авторами данной работы, относится руководство по эксплуатации (или инструкция по эксплуатации). Речевой жанр инструкции исследовался в работах некоторых лингвистов с точки зрения организационной структуры [2], как официально-деловой текст [3]. Рассматривался социолингвистический аспект инструктивных текстов [4], однако как жанр инженерной коммуникации инструкции описаны не были.

Методология и метод, материал исследования

В современном жанроведении предлагаются различные интенциональные типологии, предполагающие разделение жанров на группы в зависимости от коммуникативной цели/интенции. Однако они не всегда способны отразить всё многообразие жанров. Исследователями предлагаются различные «анкеты», в них вычленяются те или иные жанрообразующие признаки, главными из которых большинством исследователей признаются коммуникативная цель, образ говорящего, образ адресата, тема речи, языковое воплощение [5–9].

Осуществляя речеведческий подход к изучению речевого жанра (РЖ), Т. В. Шмелева предлагает использовать модель, особенностью которой исследователь считает движение «от автора, его замыслов и предварительных условий общения к способам языкового воплощения РЖ, в которых для адресата закодирована вся необходимая для успешного общения жанровая информация» [9: 91]. Этот

подход в значительной степени опирается на мысль М. М. Бахтина о том, что речевые жанры есть типовые модели построения речевого целого [6: 163]. Главное место в предложенной модели занимает коммуникативная цель, признак, противопоставляющий четыре типа РЖ (информативные, императивные, этикетные, оценочные), «каждый из которых объединяет довольно большое количество жанров, различающихся внутри названных типов по другим жанрообразующим признакам» [9: 91–92], которые включают образ автора, образ адресата, образ прошлого, образ будущего, тип диктумного содержания, композиционную структуру и языковое воплощение как лексические и грамматические ресурсы жанра. Названные критерии были исследованы М. М. Бахтиным как конститутивные признаки высказывания [6: 199]. Т. В. Шмелева указывает на то, что первые «шесть параметров относятся к реальностям действительности и общения, тогда как параметр языкового воплощения прямо выводит РЖ в пространство языка с его сложнейшей дифференциацией языковых средств по требованиям речи» [9: 97].

В настоящей работе данная модель была избрана в качестве опорной при рассмотрении жанрообразующих параметров такого традиционного для области инженерной коммуникации текста как руководство по эксплуатации.

Эмпирический материал исследования составили 20 текстов руководств по эксплуатации на оборудование российских производителей: 10 руководств составлены для эксплуатации различного вида оборудования (строительного, отопительного, измерительного) на предприятиях, 10 руководств по эксплуатации для рядовых потребителей. Общий объём исследуемого материала – 418 страниц (*Частотомеры АКТАКОМ серии АСН-832Х, РЭ; Котел водогрейный жаротрубный КВ-М-4–115Н, Инструкция по эксплуатации и техническому обслуживанию Триммер-кусторез, модель: БТ-8926Д, БТ-8933Д; Перфораторы ручные электрические, П-24/700ЭР-2, руководство по эксплуатации и под.*).

«Руководство по эксплуатации» (РЭ) определяется как документ нормативно-технического характера, который является частью пакета документации, прилагаемой к товарам, содержащим в себе сведения о конструктивных особенностях продукции, ее составных частях, принципе действия и требованиях по безопасности во время эксплуатации, ремонту и обслуживанию [10].

Результаты исследования

Рассмотрим основные жанровые параметры названного типа текстов.

1. Коммуникативная цель

Коммуникативная цель признается основополагающим признаком РЖ всеми исследователями, так как в процессе общения говорящий интуитивно выбирает тот или иной жанр в зависимости от цели своего высказывания. Однако следует заметить, что коммуникативная цель, во-первых, является хоть и важной, но только частью высказывания, и, во-вторых, она может быть общей у нескольких жанров, в таком случае ее дифференцирующая сила ослабляется. Таким образом, наряду с коммуникативной целью, необходимо выделять конкретное коммуникативное намерение говорящего, мотив речевого действия, составляющие завершенность высказывания и определяющие его принадлежность к тому или иному РЖ. Коммуникативная цель руководства по эксплуатации – регулирование деятельности как профессионалов, так и непрофессионалов по надлежащему использованию устройств. Обозначенная коммуникативная цель РЭ определяет его как императивный жанр. Однако коммуникативная цель некоторых разделов документа, на первый взгляд, отличается от основной коммуникативной цели руководства в целом. Следует отметить, что согласно требованиям ГОСТ 2.601–2013 и ГОСТ 2.105–95 по составлению инструкций и руководств по эксплуатации данный документ представлен последовательностью обязательных разделов, включающих общие сведения (или основные положения), технические характеристики, использование по назначению, техническое обслуживание, текущий ремонт, хранение, транспортирование, утилизацию, меры безопасности. И такие разделы, как «Общие сведения» и «Технические характеристики» лишь сообщают цель и область применения, а также информируют о количественных значениях технических параметров устройства, т. е. не вызывают осуществление или неосуществление необходимых событий [11] – правильной эксплуатации. Однако, несмотря на преимущественно информативный характер этих разделов, данные, представленные в них, налагают определённые ограничения на условия использования приборов и устройств, а значит, косвенно регламентируют эти условия, и данные разделы служат также достижению коммуникативной цели жанра РЭ в целом. Коммуникативная цель рассматриваемого жанра выражается при помощи следующих языковых средств:

– клишированных формулировок высокого уровня эксплицитности, характерных для документов с заранее определённой структурой: «В целях правильного и безопасного использования устройства, прежде чем приступить к работе с ним, изучите

руководство»; «Прочтение руководства по эксплуатации (далее – Руководства) даст возможность полного использования возможностей станка в соответствии с его назначением»; «Данное руководство по эксплуатации содержит важные указания по безопасной, целесообразной и рентабельной эксплуатации устройства»;

- пассивных конструкций, поскольку решающее значение имеет сама технология (а именно, ее надлежущая эксплуатация), а не субъект, эксплуатацию выполняющий: «ввод проводов питающей сети выполняется через штуцер, расположенный на левой боковой стенке электрошкафа», «первый пуск котла в эксплуатацию под нагрузкой производится по разрешению приемочной комиссии», «станок подключается к цеховому заземляющему устройству»;
- глаголов в повелительном наклонении, в том числе и в отрицательной форме: «Отпустите зажимной рычаг...», «Установите защитный кожух кулачком кодирования 29 в паз кодирования...», «Не работайте с этим электроинструментом во взрывоопасном помещении...», «Ни в коем случае не изменяйте штепсельную вилку...», «Не перегружайте проводки чрезмерным усилием прижатия...», что подчёркивает императивный характер жанра, когда указания принимаются к обязательному исполнению.

2. Адресант и адресат

Соотносимые между собою образ автора и образ адресата также являются жанрообразующими признаками. Отношения критериев «образ автора» и «образ адресата» проявляются в первую очередь в выборе жанра: говорящий (автор, адресант) выбирает жанр и способ его реализации в зависимости от адресата.

Адресант. Рассматриваемые в данной работе тексты РЭ создаются и вводятся в действие обобщенным адресантом-компанией-разработчиком соответствующей технологии или при её участии, т. е. профессионалами. В анализируемых текстах автор проявляется следующими способами:

- через непосредственное обозначение в самом РЭ: «Интерскол» (на титульном листе), «ОАО «Боринское», «Компания Энергомаш выражает Вам свою признательность за приобретение триммера», «Руководство разработано Макеевским инженерно-строительным институтом при участии компании «Металлург»»

либо обозначением представителей компании-разработчика в разделе «Сервис и консультирование», «Контакты» и под.;

- поскольку конкретная ситуация (регулирование инженерной деятельности) определяет образ адресанта и определяет его речевую роль, мы можем проследить сферу деятельности адресанта и его профессиональные компетенции (через сложность и объем профессиональной терминологии) вне зависимости от наличия наименования компании в РЭ:

«Кран-манипулятор предназначен для производства погрузо-разгрузочных, строительного-монтажных работ»: адресантом является компания-производитель погрузо-разгрузочного оборудования; «Котлы отопительные водогрейные предназначены для отопления и горячего водоснабжения квартир, жилых домов, коттеджей, зданий...»: адресант – производитель отопительного оборудования, «Рубанок ручной электрический (далее по тексту «рубанок») предназначен для строгания древесины в бытовых и производственных условиях»: адресант – производитель бытовых слесарных инструментов.

Адресат. РЭ предназначены, во-первых, для специалистов, отвечающих за надлежущие и безопасные установку, эксплуатацию, обслуживание, оценивание, транспортировку и утилизацию технологии. Во-вторых, – для потребителей (непрофессионалов), которые могут оказывать влияние на популярность/непопулярность технологии. Обращение к адресатам различной степени профессиональной подготовки заставляет адресанта выбирать разные языковые средства при реализации жанра. В таблице приведены примеры наиболее характерных обозначений адресата в руководствах по эксплуатации промышленных приборов и оборудования, а также в РЭ на приборы бытового использования.

Из приведенных в таблице отрывков текстов, определяющих адресатов рассматриваемого жанра, очевидны различия в выборе языковых средств в РЭ. Если жанр прогнозируется для профессионалов, наблюдается:

- использование существительных, обозначающих род деятельности и сферу применения технологии при полном отсутствии прямого обозначения адресата;
- использование существительных, именующих должность и профессию.

В случае, если жанр предназначен для непрофессионалов, адресант использует:

- формальное обращение к адресату, что отсутствует в РЭ для промышленных устройств. Прежде всего это служит маркетинговым ходом, открывающим общение

Образ адресата в руководстве по эксплуатации для профессионального оборудования и приборов бытового использования

Identification of Addressee in Operations Manual for Industrial Equipment and for Home Appliances

РЭ для промышленного оборудования	РЭ для приборов и устройств бытового назначения
<ul style="list-style-type: none"> • «Руководство должно быть обязательно прочитано перед пуском станка в работу операторами, ремонтниками и другими лицами, отвечающими за транспортировку станка, его установку, пуск в эксплуатацию, обслуживание и поддержание в рабочем состоянии» • «Данное руководство по эксплуатации сверлильных станков должно рассматриваться как неотъемлемая часть станка и всегда оставаться вместе со станком и находиться в распоряжении оператора, ремонтника-электрика и ремонтника-механика станка» • «Серия частотомеров “АСН-832Х” включает в себя приборы “АСН-8321”, “АСН-8322”... и применяется для наладки, ремонта, лабораторных исследований и испытаний приборов и систем, используемых в радиоэлектронике, связи, автоматике, вычислительной и измерительной технике, приборостроении» • «Настоящее руководство по эксплуатации содержит основные указания, соблюдение которых настоятельно необходимо при монтаже, эксплуатации и техобслуживании» 	<ul style="list-style-type: none"> • «Уважаемый потребитель! Перед началом работы с электрической машиной изучите руководство по эксплуатации и неукоснительно соблюдайте содержащиеся в них правила техники безопасности при работе» • «Уважаемый владелец котла “Патриот”! Теперь вы являетесь счастливым обладателем высокоэффективного котла, который при правильной установке, эксплуатации и уходе снизит затраты на отопление вашего жилья и прослужит вам долгие годы» • «Уважаемый покупатель! Благодарим Вас за выбор оборудования нашей компании. Мы делаем все возможное при разработке и производстве..., чтобы добиться удобства и безопасности в работе» • «Уважаемый покупатель! Благодарим за доверие, которое Вы оказали нам, выбрав дрель PD-530 Хобби (далее “дрель”») • «Уважаемый покупатель! Компания “Электро-маш” выражает Вам свою признательность за приобретение триммера – кустореза нашей марки»

с адресатом и сокращающим коммуникативную дистанцию. Во-вторых, обращение *уважаемый покупатель/потребитель* даёт непосредственное указание на то, что адресат не рассматривается в качестве специалиста-профессионала;

- выражения благодарности с целью повышения лояльности адресата. Данное языковое средство рассматривается автором жанра как эффективное, поскольку в случае бытового использования адресат жанра одновременно является лицом, принимающим решение о приобретении устройства и оборудования. Напротив, адресатом промышленных РЭ выступает специалист, отвечающий только за непосредственную эксплуатацию оборудования, но не за его приобретение. В связи с этим выражение благодарности за приобретение в РЭ для профессионалов отсутствует, поскольку не является уместным;
- менее формальные обращения оценочного характера («*счастливый обладатель*»), а также личные местоимения (*Вы Вас, Ваш*).

3. Отношения между адресантом и адресатом

Данный параметр регулируется в направлении от адресанта, который принимает и вводит

в действие определенные требования посредством этого жанра, к адресату, который должен гарантировать соответствие требованиям РЭ при соблюдении определенных условий. Адресат ориентирован на активацию предложенного сценария и включение соответствующей установки адресанта [9]. Говоря иначе, РЭ ориентировано на адресата значительной степени информированности, специалиста, способного воспринять технический документ. Эта характеристика в целом справедлива и для других жанров инженерной коммуникации. В отличие от некоторых научных жанров (например, научной статьи), где автор заинтересован в том, чтобы изложенная информация воспринималась адресатом адекватно, и поэтому раскрывает причинно-следственные связи при аргументации своих идей, в жанре РЭ адресант ориентирует адресата на четкое исполнение правильного алгоритма действий без указания причин следования этому алгоритму.

В связи с этим текст РЭ включает большое количество делимитирующих сигналов, выраженных в основном глаголами повелительного наклонения: «*Снимите фиксацию выключателя*», «*Не прикасайтесь к шлифовальным и отрезным кругам, пока они не остынут*» и существительными, обозначающими технологию или её часть: *угловая шлифовальная*

машина, дымоход наружный, саморезы, физические величины как характеристики представленной технологии: (полезная мощность, номинальное число оборотов, рабочее давление, вес согласно ЕРТА-Procedure 01/2003) и функции, которые предстоит выполнить адресату: правила эксплуатации, техническое обслуживание, сборка, утилизация, т. е. существительные, которые относятся к профессиональной терминологии. Нельзя не отметить нейтральный стиль как в представлении адресанта, так и в обращении его к адресату, а также полное отсутствие языковых средств, указывающих на субъективность.

4. Диктум

Этот параметр является обязательным отличительным признаком жанра. Для его анализа важны такие аспекты, как наличие/отсутствие события, оценочность события, включенность события в личную сферу говорящего, временная перспектива события, количественный аспект диктума [8]. В расширенном понимании анализ диктума жанра предполагает описание содержания в целом. В РЭ как в императивном жанре события относятся к сфере деятельности людей, их прошлым и будущим поступкам. Диктум в РЭ выражается в том, что автор ожидает от адресата использования результатов разработки в соответствии с представленным алгоритмом, о котором автор и сообщает. В языковом плане это находит выражение, прежде всего, в использовании существительных для обозначения композиционной структуры жанра: сферы применения, оценка состояния, хранение, транспортировка, обслуживание, возможные неисправности и способы их устранения и т. д. (т. е. названия разделов уже демонстрируют будущее применение той или иной технологии). Во-вторых, автор применяет профессиональную терминологию для заявления технических требований к устройству: ширина строгания за один проход, наибольшая глубина выборки четверти, класс безопасности машины, средний уровень звукового давления. В-третьих, в рассматриваемом жанре присутствуют конструкции, которые представляют собою рекомендации на основании проведенных испытаний описываемой технологии и включают:

- глаголы повелительного наклонения: «Для работ с резиновой шлифовальной тарелкой 14 ... устанавливайте защитный щиток для руки 12», «При экстремальных условиях работы всегда используйте по возможности отсасывающее устройство»;
- модальные глаголы: «Смонтированный котел может быть введен в эксплуатацию только после приема его специалистом

ми газового хозяйства», «Устройство должно быть установлено совместно с универсальной системой дымоудаления...»;

- глаголы настоящего времени в значении «следует сделать»: «Электроинструмент подключается только к однофазной сети переменного тока, напряжение которой соответствует напряжению, указанному в таблице характеристик», «Для обеспечения качественной и безопасной работы каждый раз после окончания работы машина и вентиляционные отверстия очищаются от пыли и грязи»;
- пассивный залог: «Котёл разработан для водяного отопления индивидуальных домов и зданий коммунально-бытового назначения», «Электроинструмент разработан и предназначен для резки, обдирки ... металлических и каменных материалов без использования воды».

Фактор прошлого, речевой акт, предшествующий жанру, в РЭ не представлен, поскольку данный жанр инициируется именно созданием устройства, а не наличием непосредственного запроса на РЭ. Фактор будущего, или последующий коммуникативный акт, в РЭ не предполагается, поскольку согласно ГОСТ 2.601–2013 на единую конструкторскую документацию «сведения об изделии, помещаемые в документ по эксплуатации, должны быть достаточными для обеспечения правильной и безопасной эксплуатации изделий в течение установленного срока службы. При необходимости в документе по эксплуатации приводят указания о требуемом уровне подготовки обслуживающего персонала» [10], т. е. создается с учётом максимального количества вопросов и ситуаций, которые могут возникнуть у адресата. Последующее общение может состояться в случае возникновения вопросов у адресата, не освещенных в руководстве автором, что автор предусматривает, включая в РЭ разделы «Сервисные службы» или «Техническая поддержка» с указанием контактов для связи. Однако подобные эпизоды общения происходят либо по причине каких-либо издержек РЭ, либо недостаточной компетенции адресата.

5. Композиция жанра

С точки зрения формальной организации РЖ делятся на клишированные и свободные. Рассматриваемый в данной работе жанр относится к клишированным. Композиционная структура руководства по эксплуатации достаточно устойчива и представляет собой последовательность разделов, которая регулируется положениями национальных стандартов

ГОСТ 2.601–2013 и ГОСТ 2.105–95 (описание и работа; использование по назначению; техническое обслуживание; текущий ремонт; хранение; транспортирование; утилизация, меры безопасности) с формулировками, характерными для документальных жанров: «Станок упаковочный мод. JP 730 предназначен для...», «Мероприятия, обеспечивающие безопасность эксплуатации электрооборудования, выполнены в соответствии с требованиями...», «Техническая характеристика электрооборудования приведена в таблице».

6. Языковое воплощение – все лексические, грамматические, стилистические средства, при помощи которых реализуется жанр, отчасти были представлены нами выше, при характеристике других параметров. Рассматривая жанр РЭ, необходимо отметить факт активного использования дискурсивных формул – особых слов и словосочетаний, характерных для употребления участниками в рамках рассматриваемого дискурса:

- терминов, преимущественно технических (*термостат биметаллический, тормоз выбега, аэродинамическое сопротивление*);
- аббревиатур и сокращений (*соединение с сетью EDGE, фиксатор GSH 16–30*);
- значительного количества предупреждающих сообщений типа *Предостережение!* (когда автор идентифицирует явную опасность для адресата, выполняющего те или иные действия, или риск повреждения изделия: *ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Раствор чрезвычайно опасен!*), *Внимание!* (если нужно привлечь внимание адресата к способам и приемам, которые следует точно выполнять во избежание ошибок при эксплуатации и ремонте изделия или когда требуется повышенная осторожность в обращении с изделием: *ВНИМАНИЕ! После*

слива масла рулями не работать!), *Запрещается!* (когда нарушения установленных ограничений или несоблюдение требований, касающихся способов и приемов обращения с изделием, могут привести к нарушению мер безопасности: *ЗАПРЕЩАЕТСЯ обрабатывать машину бензином!*).

Заключение

Таким образом, на основании модели РЖ Т. В. Шмелевой, руководство по эксплуатации как жанр инженерного дискурса можем охарактеризовать:

- 1) как императивный жанр с устойчивой композиционной организацией;
- 2) чётко выраженным образом адресанта, что представлено в его сфере деятельности и профессиональных компетенций, и потенциальными адресатами, которые могут быть профессионалами и непрофессионалами;
- 3) особенностями в использовании языковых средств: является нейтральным, в нём отсутствует субъективное начало, несмотря на факт наличия определенного автора и предполагаемого адресата;
- 4) преобладанием модальных глаголов и глаголов повелительного наклонения;
- 5) преобладанием профессиональной терминологии;
- 6) включением значительного количества разнообразных дискурсивных формул, что отвечает требованиям коммуникативной цели жанра – регулирование деятельности по целесообразному и безопасному использованию технологии как профессионалов, так и непрофессионалов – и отражает фрагменты действительности инженерной коммуникации, такие как решение производственных задач, введение технологий, обеспечение производственных процессов.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Голованова Е. И. Профессиональный дискурс, субдискурс, жанр профессиональной коммуникации: соотношение понятий // Вестн. Челяб. гос. ун-та. Сер. Филология. Искусствоведение. 2013. № 1 (292). Вып. 73. С. 32–35.
2. Рехтин Л. В. Речевой жанр инструкции: полевая организация: дис. ... канд. филол. наук. Горно-Алтайск, 2005. 178 с.
3. Карабань Н. А. Речевой жанр инструкции // Изв. Волгогр. гос. техн. ун-та. 2008. Т. 7, № 5. С. 96–98.
4. Канацук С. А. Инструктивный дискурс ИТ корпораций: социолингвистический аспект: дис. ... канд. филол. наук. Томск, 2012. 227 с.
5. Арутюнова Н. Д. Жанры общения // Человеческий фактор в языке. Коммуникация, модальность, дейксис. М.: Наука, 1992. С. 63–87.

6. Бахтин М. М. Проблема речевых жанров // Бахтин М. М. Собрание сочинений. Т. 5. М.: Русские словари, 1997. С. 159–206.

7. Дементьев В. В. Фатические и информативные коммуникативные замыслы и коммуникативные интенции: проблемы коммуникативной компетенции и типология речевых жанров // Жанры речи: сб. науч. ст. Саратов: ГосУНЦ «Колледж», 1997. Вып. 1. С. 34–44.

8. Федосюк М. Ю. Нерешенные вопросы теории речевых жанров // Вопросы языкознания. 1997. № 5. С. 102–120.

9. Шмелёва Т. В. Модель речевого жанра // Жанры речи: сб. науч. ст. Саратов: ГосУНЦ «Колледж», 1997. Вып. 1. С. 88–99.

10. Единая система конструкторской документации (ЕСКД). ГОСТ 2.601–2013. URL: <http://docs.cntd.ru/document/1200106869> (дата обращения: 25.12.2019).

11. Шмелёва Т. В. Речевой жанр. Возможности описания и использования в преподавании языка // *Russistik*. Русистика. Berlin, 1990. № 2. С. 20–32.

REFERENCES

1. Golovanova E. I. Professional discourse, subdiscourse, genre of professional communication: interrelation of concepts. *Bulletin of Chelyabinsk State University. Ser. Philology and Art History*, 2013, vol. 1 (292), iss. 73, pp. 32–35 (in Russian).
2. Rekhtin L. V. *Rechevoy zhanr instruksiyi: polevaya organisatsiya* [Instruction speech genre: field organisation]. Thesis Diss. Cand. Sci. (Philol.). Gorno-Altaysk, 2005. 178 p. (in Russian).
3. Karabyan N. A. Instruction speech genre. *Izvestia Volgograd State Technical University*, 2008, vol. 7, no. 5, pp. 96–98 (in Russian).
4. Kanashtchuk S. A. *Instrutivny discours IT korporatsiy: sotsiolingvisticheskiy aspekt* [Instructive discourse of IT corporations: sociolinguistic aspect]. Thesis Diss. Cand. Sci. (Philol.). Tomsk, 2012. 227 p. (in Russian).
5. Arutyunova N. D. Communication genres. In: *Che-lovecheskiy faktor v yazyke. Kommunikatsiya, modalnost', deixis* [Human factor in language. Communication, modal-ity, deixis]. Moscow, Nauka Publ., 1992, pp. 63–87 (in Russian).
6. Bakhtin M. M. Problema retchevykh zhanrov [Problem of speech genres]. *Bakhtin M. M. Sobraniye sotchineniy* [Collected works]. Moscow, Russkiye slovari Publ., 1997, vol. 5, pp. 159–206 (in Russian).
7. Dementyev V. V. Phatic and informative communication intentions: problems of communicative competence and typology of speech genres. *Zanry rechi: sb. nauch. st.* [Speech genres: coll. of sci. arts]. Saratov, GosUNTs "Koledzh", 1997, iss. 1, pp. 34–44 (in Russian).
8. Fedosyuk M. Yu. Unstudied questions of the speech genres theory. *Voprosy yazykoznaneya*, 1997, vol. 5, pp. 102–120 (in Russian).
9. Shmeleva T. V. Speech genre model. *Zanry rechi: sb. nauch. st.* [Speech genres: coll. of sci. arts]. Saratov, GosUNTs "Koledzh", 1997, iss. 1, pp. 88–99 (in Russian).
10. *Yedinaya sistema konstruktorskoy dokumentatsii (ESKD). GOST 2.601-2013* [Unified system for design documentation (USDD). GOST 2.601-2013]. Available at: <http://docs.cntd.ru/document/1200106869> (accessed 25 December 2019) (in Russian).
11. Shmeleva T. V. Speech genre. Opportunities for description and language teaching. *Russistik*, Berlin, 1990, vol. 2, pp. 20–32 (in Russian).

Поступила в редакцию 12.01.2020 / После рецензирования 20.01.2020 / Принята 23.01.2020

Received 12.01.2020 / Revised 20.01.2020 / Accepted 23.01.2020